



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
1 July 2014  
Russian  
Original: French

---

**Комитет по правам человека  
108-я сессия**

**Краткий отчет о второй части (открытой)\* 3008-го заседания,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
в пятницу, 26 июля 2013 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* сэр Найджел Родли

**Содержание**

Методы работы (*продолжение*)

Закрытие сессии

---

\* Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания не составлялся.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.13-45833 (R) 040414 010714



\* 1 3 4 5 8 3 3 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



*Вторая часть заседания (открытая) открывается в 16 ч. 10 м.*

**Методы работы (продолжение)**

1. **Председатель** напоминает, что Комитет хотел бы перевести на все официальные языки Организации Объединенных Наций три документа (в целях их рассмотрения на следующей сессии), касающиеся соответственно подачи жалоб, толкования Пакта и пересмотра процедуры последующих действий. В отсутствие возражений Председатель полагает, что все члены Комитета одобряют текст официальных заявок, которые будут представлены в связи с этим. Председатель говорит, что, насколько он понимает, Комитет собирается принять текст официальных заявок, утвержденный на заседании председателей договорных органов по вопросу программы устойчивого развития на период после 2015 года.

2. *Решение принимается.*

3. **Г-н Флинтерман** напоминает, что он представил доклад о семинаре, проведенном в Гааге в ходе совещания с государствами-участниками (CCPR/C/SR.3000). Цели семинара были достигнуты, и г-н Бен Ашур рассмотрит возможность организации нового семинара в Тунисе через два года.

4. **Председатель** говорит, что в отсутствие возражений он полагает, что Комитет собирается официально принять рекомендации, сформулированные на семинаре в Гааге.

5. *Решение принимается.*

*Предложение о пересмотре процедуры последующих действий в связи с заключительными замечаниями (продолжение)  
(документ без номера на английском языке)*

6. **Председатель** призывает членов Комитета продолжить рассмотрение предложения о пересмотре процедуры последующих действий в связи с заключительными замечаниями, разработанного г-ном Сальвиоли, Специальным докладчиком по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями. Введение и пункты 1, 2 и 3 уже были рассмотрены, но Председатель хотел бы вернуться к вопросу критериев отбора рекомендаций, по которым Комитет запрашивает информацию (пункт 2). Согласно сложившейся практике, Комитет прилагает усилия для принятия рекомендаций, которые можно реализовать в срок до одного года; это важный критерий, который следует сохранить.

7. Что касается пункта 3 (количество рекомендаций), то Председатель также хотел бы вернуться к предложению, принятому в ходе 2999-го заседания, склоняясь к тому, что Комитет должен в принципе ограничить количество рекомендаций до трех. Однако в соответствии с положением в рассматриваемой стране Комитет зачастую принимает четыре рекомендации. Целесообразнее заявить, что Комитет должен ограничиться максимум четырьмя рекомендациями.

8. **Г-н Шани** одобряет добавление предложенного критерия реализуемости, но отмечает, что при этом следует упразднить пункт, в котором оговаривается, что данный критерий не принимается.

9. *В пункты 2 и 3 вносятся изменения.*

10. **Председатель** говорит, что Комитету следует рассмотреть вопрос задержек с представлением докладов государств-участников (пункт 4), распоряжений относительно докладов в соответствии с процедурой последующих действий (пункт 5), отнимающих много времени отсрочек, предоставляемых участникам

для передачи их замечаний (пункт 6), распоряжений относительно докладов национальных институтов по правам человека, НПО и других организаций в рамках процедуры последующих действий (пункт 7), анализа представленных докладов в соответствии с процедурой последующих действий (пункт 8), критериев оценки степени выполнения рекомендаций (пункт 9), писем, адресованных государствам-участникам (пункт 10), принимаемых мер при отсутствии ответа от государства-участника (пункт 11) и остановки процедуры (пункт 12).

11. *Пункты с 4 по 12 одобряются с условием внесения изменения в пункт 5.*

12. **Г-н Сальвиоли** (Специальный докладчик о последующих действиях в связи с заключительными замечаниями) благодарит секретариат за помощь при разработке документа, который был составлен лишь благодаря выдающейся работе по систематизации, проведенной Группой по петициям.

13. **Председатель** говорит, что вопросы, относящиеся к последующим методам работы, будут внесены в повестку дня следующей сессии Комитета: возможность разделить Комитет на две части для рассмотрения докладов государств-участников; роль совещаний государств-участников и Генеральной Ассамблеи; различия между документами для общего распространения и документами для ограниченного распространения и возможное рассмотрение на открытом заседании некоторых документов ограниченного распространения; расхождения между положениями Замечания общего порядка № 30 и положениями Правил процедуры по вопросу о рассмотрении положения в стране при отсутствии доклада.

14. Что касается основных результатов и решений, принятых в ходе сессии, то Комитет утвердил заключительные замечания относительно Албании, Индонезии, Таджикистана, Украины, Финляндии и Чешской Республики, а также перечни вопросов, касающихся докладов Кыргызстана, Малави, Непала, Сьерра-Леоне, Чада и Чили. Комитет рассмотрел 17 сообщений; выразил свое мнение по вопросу правомочности в 2 делах и по существу 13 других дел (принятие решения по четырнадцатому делу отложено до следующей сессии), а также принял решение о завершении рассмотрения сообщения. Комитет продолжил первое чтение проекта замечания общего порядка № 35 к статье 9, 21 пункт которого он принял с учетом внесенных изменений. В рамках рассмотрения вопроса о его методах работы Комитет принял документ о полномочиях Специального докладчика по новым сообщениям и временным мерам, доклад об управлении сообщениями и руководящие принципы о последующих действиях в связи с заключительными замечаниями. Комитет также утвердил все рекомендации, сформулированные на семинаре в Гааге, включая те, которые касаются Руководящих принципов в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Аддис-Абебских принципов). В заключение, состоялась очень плодотворная встреча с государствами-участниками, в которой приняли участие представители 61 государства и порядка 20 неправительственных организаций. В отсутствие возражений Председатель полагает, что Комитет собирается принять рекомендации Бюро.

15. *Решение принимается.*

### **Заккрытие сессии**

16. После обмена поздравлениями и благодарностями Председатель объявляет 108-ю сессию Комитета по правам человека закрытой.

*Заседание закрывается в 16 ч. 50 м.*